

Jeudi 16 juin 2011



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 64
ET AVIS

CINQUIÈME SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} BRAUN

(N° 204) — *Loi sur la journée des Droits du consommateur/The Consumer Rights Day Act* (avec le consentement de l'Assemblée)

M^{me} DRIEDGER

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (homologation des mammographes)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Mammography Accreditation)* (avec le consentement de l'Assemblée)

(amendé — comité)

M^{me} BLADY

(N° 217) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (nouveaux motifs de résiliation par anticipation)/The Residential Tenancies Amendment Act (Expanded Grounds for Early Termination)* (avec le consentement de l'Assemblée)

(amendé — comité)

M. GOERTZEN

(N° 220) — *Loi sur l'indemnisation des victimes de pornographie juvénile/The Justice for Victims of Child Pornography Act* (avec le consentement de l'Assemblée)

(amendé — comité)

M^{me} DRIEDGER

(N° 222) — *Loi sur le Mois de la sensibilisation aux agressions sexuelles/The Sexual Assault Awareness Month Act* (avec le consentement de l'Assemblée)

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M^{me} TAILLIEU

(N° 201) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

M. GOERTZEN

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M^{me} MITCHELSON

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*

(M^{me} la ministre HOWARD — 9 min)

Motion de M. BOROTSIK

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba (publication des directives gouvernementales)/The Manitoba Hydro Amendment Act (Disclosure of Government Directives)*

(M^{me} la ministre HOWARD — 4 min)

Motion de M^{me} STEFANSON

(N° 209) — *Loi sur la transparence en matière de projets d'immobilisations/The Capital Projects Transparency Act*

(M. DEWAR — 3 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (non-admissibilité aux prestations — voleurs d'automobiles)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Elimination of Benefits for Auto Thieves)*

(M. JENNISSEN — 6 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N^o 202) — *Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci/The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act*

(M. MARTINDALE — 7 min)

Motion de M^{me} ROWAT

(N^o 215) — *Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Act*

(M. CALDWELL — 7 min)

Motion de M. DERKACH

(N^o 214) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien/The Ukrainian Heritage Day Act*

(M. MARTINDALE — 8 min)

Motion de M^{me} DRIEDGER

(N^o 207) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (agrément et publication de documents)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Accreditation and Disclosure)*

(M. MARTINDALE — 9 min)

Motion de M^{me} ROWAT

(N^o 210) — *Loi sur les droits des aînés/The Seniors' Rights Act*

(M^{me} MCGIFFORD — 8 min)

Motion de M. MCFADYEN

(N^o 218) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales (abolition de la subvention sur les votes)/The Elections Finances Amendment Act (Abolishing the Vote Tax)*

(M. JENNISSEN — 4 min)

Motion de M. CULLEN

(N^o 219) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*

(M. MARTINDALE — 10 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N^o 203) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

(M. le ministre RONDEAU — 3 min)

Motion de M^{me} ROWAT

(N^o 213) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux)/The Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards)*

(M. MARTINDALE — 6 min)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI PRIVÉS

M^{me} BRICK

(N^o 300) — *Loi modifiant la Loi sur la fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »/The Winnipeg Foundation Amendment Act (avec le consentement de l'Assemblée)*

M. MARTINDALE

(N^o 301) — *Loi modifiant la Loi constituant en corporation le « Providence College and Theological Seminary »/The Providence College and Theological Seminary Incorporation Amendment Act (avec le consentement de l'Assemblée)*

PROPOSITIONS

M. EICHLER — Demande d'excuses à l'égard de la subvention sur les votes

19. Attendu :

que le présent gouvernement provincial a adopté en 2008 la *Loi modifiant la Loi sur le financement des campagnes électorales*;

que cette modification est non démocratique et qu'elle impose un fardeau injustifié aux contribuables;

que la modification force les Manitobains à appuyer financièrement un parti politique;

que le gouvernement fédéral doit être félicité pour avoir proposé d'éliminer la subvention fédérale sur les votes;

que le Parti conservateur du Manitoba a rejeté la subvention sur les votes depuis sa création;

que le Parti néo-démocrate a suivi l'exemple du Parti conservateur du Manitoba en rejetant la subvention annuelle sur les votes chaque année depuis 2008,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba demande au gouvernement provincial de présenter ses excuses puisqu'il a adopté une loi qui subventionne les votes et qu'il refuse d'abroger afin de se réserver la possibilité d'accepter l'allocation annuelle à l'avenir.

PROPOSITIONS — DÉBAT

2. M^{me} DRIEDGER — Sclérose en plaques et insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique
(M. le *ministre* SWAN — 9 min — Il reste 121 minutes.)
 3. M. WIEBE — Perspectives d'emplois pour les jeunes
(M^{me} MITCHELSON — 1 min — Il reste 121 minutes.)
 4. M^{me} TAILLIEU — État chaotique du système de protection de l'enfance
(M. le *ministre* CHOMIAK — 3 min — Il reste 126 minutes.)
 5. M. ALTEMEYER — Parcs provinciaux
(M. BRIESE — 1 min — Il reste 123 minutes.)
 6. M^{me} STEFANSON — Équité fiscale pour les Manitobains
(M. le *ministre* RONDEAU — 5 min — Il reste 123 minutes.)
 7. M. NEVAKSHONOFF — Qualité des cours d'eau
(M. DERKACH — 5 min — Il reste 123 minutes.)
 8. M. GOERTZEN — Suppression de mandats d'arrestation
(M. MARTINDALE — 9 min — Il reste 122 minutes.)
 9. M^{me} BRAUN — Services de garde d'enfants
(M. FAURSCHOU — 3 min — Il reste 123 minutes.)
 10. M. WHITEHEAD — Santé dans les collectivités du Nord
(M. GERRARD — 4 min — Il reste 124 minutes.)
 11. M. MAGUIRE — Gestion des populations d'originaux
(M. le *ministre* STRUTHERS — 1 min — Il reste 125 minutes.)
 12. M^{me} BLADY — Logement abordable et protection des locataires
(M^{me} STEFANSON — 9 min — Il reste 122 minutes.)
 13. M. SCHULER — Déclaration obligatoire de la présence de punaises de lit
(M. le *ministre* CHOMIAK — 1 min — Il reste 123 minutes.)
 14. M. MARTINDALE — Exploitation sexuelle des jeunes
(M. SCHULER — 3 min — Il reste 125 minutes.)
 15. M. BOROTSIK — Mises à jour sur la hausse des coûts du projet BiPole III
(M. DEWAR — 1 min — Il reste 124 minutes.)
 17. M. PEDERSEN — Réponse inadéquate du gouvernement face aux crimes violents
(M. MARTINDALE — 1 min — Il reste 124 minutes.)
 18. M. JENNISSON — Amélioration de l'éducation et aide à la réussite des élèves
(M. SCHULER — 3 min — Il reste 123 minutes.)
-

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} DRIEDGER

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi sur les interventions médicales d'urgence et le transport pour personnes sur civière (civières motorisées)/The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Amendment Act (Power-Assisted Stretchers)*

M^{me} ROWAT

(N° 211) — *Loi sur l'accès aux défibrillateurs/The Defibrillator Access Act*

M^{me} DRIEDGER

(N° 216) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (plafonnement des frais administratifs)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Capping Administrative Costs)*

PÉTITIONS

M. BOROTSIK

M^{me} MITCHELSON

M. BRIESE

M. GOERTZEN

M. PEDERSEN

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(2 h 34 min)

Motion d'adhésion

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* BLAIKIE

(N^o 46) — *Loi sur la protection du lac Winnipeg/The Save Lake Winnipeg Act* (avec le consentement de l'Assemblée)

(amendements [1] — M. le *ministre* BLAIKIE)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 11) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*

M^{me} la *ministre* ALLAN

(N^o 13) — *Loi visant la réussite scolaire (modification de diverses dispositions législatives)/The Preparing Students for Success Act (Various Acts Amended)*

(amendé — comité)

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 15) — *Loi modifiant la Loi sur l'arbitrage relatif aux pompiers et aux travailleurs paramédicaux/The Firefighters and Paramedics Arbitration Amendment Act*

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N^o 22) — *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 23) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi/The Employment Standards Code Amendment Act*

M. le *ministre* BJORNSON

(N^o 24) — *Loi sur le financement de l'innovation/The Innovation Funding Act*

M^{me} la ministre SELBY

(N^o 26) — *Loi sur l'Université de Saint-Boniface/The Université de Saint-Boniface Act*

M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 27) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien-canadien au Manitoba/The Manitoba Ukrainian Canadian Heritage Day Act*

(amendé — comité)

M^{me} la ministre ALLAN

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (obligation de faire rapport des cas d'intimidation et des préjudices subis)/The Public Schools Amendment Act (Reporting Bullying and Other Harm)*

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 32) — *Loi sur les services essentiels (soins de santé) et modifications connexes/The Essential Services (Health Care) and Related Amendments Act*

(amendé — comité)

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 33) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*

M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 34) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption s'appliquant au personnel du bureau du commissaire aux incendies)/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re OFC Personnel)*

M. le ministre SWAN

(N^o 37) — *Loi modifiant le Code de la route (exigences en matière de rapports d'accident)/The Highway Traffic Amendment Act (Accident Reporting Requirements)*

M. le ministre RONDEAU

(N^o 42) — *Loi sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels/The Caregiver Recognition Act*

M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 44) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique/The Civil Service Superannuation Amendment Act*

(amendé — comité)

(réimprimé et titre remplacé)

M. le ministre SWAN

(N° 45) — *Loi corrective de 2011/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2011*

M^{me} la ministre HOWARD

(N° 47) — *Loi sur le Conseil consultatif de l'accessibilité et modifiant la Loi sur les achats du gouvernement/The Accessibility Advisory Council Act and Amendments to The Government Purchases Act*
(amendé — comité)

M. le ministre LEMIEUX

(N° 48) — *Loi sur la planification et les affectations de biens-fonds concernant les emplacements scolaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Planning and Land Dedication for School Sites Act (Various Acts Amended)*
(amendé — comité)

M. le ministre SWAN

(N° 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu et le Code de la route/The Employment and Income Assistance Amendment and Highway Traffic Amendment Act*

M. le ministre CHOMIAK

(N° 50) — *Loi sur la viabilité de la ceinture nickélique de Thompson/The Thompson Nickel Belt Sustainability Act*
(amendé — comité)
